



Message du président

À l'intention des membres et des amis,

Nous avons traversé 2007 à toute allure et déjà nous nous acheminons vers une nouvelle année. Difficile à croire mais c'est ce qu'indique le calendrier. Nous avons accompli beaucoup à l'AAPC au cours de l'année qui s'achève et nous sommes très enthousiasmés face à notre orientation – avec vous, en tant qu'équipe. Ou en tant que clan? En fait, les architectes paysagistes font partie d'une grande famille. Nous avons des oncles qui se pointent à tous les événements et d'autres dont on connaît l'existence mais qu'on voit rarement. Nous avons quelques (?) brebis galeuses et nous avons nos rassembleurs, qui arrivent toujours à réunir les gens. Nous avons nos tantines rebelles et nos cousins fascinants. Ce qui nous amène à nous rassembler, c'est notre intérêt commun pour le milieu dans lequel nous vivons et notre constant souci d'améliorer notre environnement immédiat. Il ne s'agit pas des liens du sang mais il s'agit sûrement de liens solides.

J'ai récemment eu le plaisir de participer au congrès de l'AAPC à San Francisco auquel assistaient près de 7000 architectes paysagistes. On aurait dit une gigantesque réunion de famille dont les membres se rencontrent pour des raisons semblables. Une expérience inestimable, assez impressionnante, où pendant quatre jours vous faites de nouvelles rencontres et tomber par hasard sur tout plein de gens. Lorsque les membres de l'ASLA nous visitent et que, chaque année, leur président et directeur général assistent à notre congrès, ils répètent toujours combien la complicité et la camaraderie entre nos membres sont évidentes. C'est la réalité; vous assistez à un ou deux congrès et, tout à coup, vous connaissez une foule de personnes. Je me sentais auparavant quelque peu isolé mais, maintenant, je fais partie de cet immense réseau d'amis et de ressources. De toute façon, le terme « clan » fait référence à une lignée du même sang donc, à moins qu'une raison génétique explique notre inquiétude envers la Terre, je crois qu'on peut dire que nous sommes tous membres d'une même famille d'adoption.

Désolé, je divague! Allons directement au but... Les principales raisons de l'existence de notre groupe sont le partage des idées et technologies actuelles, le partage des problèmes et des solutions et, parfois, la proximité d'une épaule sur laquelle pleurer. Chaque membre peut s'exprimer et a la chance d'obtenir ce qu'il ou elle veut; nous vous encourageons à le faire et nous vous accueillons à bras ouverts.

Je me joins au conseil d'administration et à notre directrice générale pour vous souhaiter que l'An Nouveau vous apporte bonheur, plénitude et projets fabuleux.

Au plaisir de vous voir à Québec,

Myke K. Hodgins, Président
Association des architectes paysagistes du Canada

Congrès AAPC 2008

LE THÈME

ARCHITECTURE DE PAYSAGE, AU NORD DU 45^E PARALLÈLE

Les pays nordiques du monde occidental ont-ils oublié la saison hivernale? Le design urbain et la planification régionale en sont arrivés, de plus en plus, à proposer des villes sans saison, sans climat et sans nocturne.

Avons-nous perdu le fil de notre réalité?



Habiter dans le Nord est un art en soi et, tout comme l'Italie a introduit le mouvement de l'écogastronomie, les pays nordiques pourraient promouvoir « vivre en hiver » comme un style de vie sain et désirable.

Prendre l'hiver d'assaut signifie devoir cohabiter avec le froid, les vents, la neige et les nuits plus longues... C'est apprécier le caractère unique de la lumière, des odeurs et des sons inoubliables... C'est créer des attractions et divertissements touristiques repensés et uniques intensifiés par l'hiver...

Avoir l'hiver en tête signifie respecter et célébrer les conditions rigoureuses dans l'élaboration de nos projets. C'est avoir recours à la rigueur du climat, aux changements saisonniers drastiques et à l'intensité de la lumière et des couleurs comme sources d'inspiration pour la découverte et la créativité en matière de design. C'est créer des espaces susceptibles de promouvoir la vie en plein air et d'encourager les êtres humains à demeurer physiquement actifs malgré le froid.

Ce sont là les principales responsabilités que nous, en tant qu'architectes paysagistes, devons affronter et promouvoir par le biais de nos concepts et de notre design.

Au fil du temps, les villes nordiques ont perdu leur rythme naturel et nous devons maintenant le reconquérir.

Nous vous invitons à vous joindre à nous à Québec, pour le Congrès de l'AAPC 2008! (Les 28 et 29 février et le 1^{er} mars 2008)

Visitez le www.csla.ca et suivez les liens vers le Congrès AAPC 2008.

Pour réserver votre chambre d'hôtel, veuillez composer le 1-800-447-2411; vous obtiendrez le tarif spécial de 149 \$ en indiquant le code de tarif exclusif PAYA 08.

Prix d'excellence de l'AAPC

MODIFICATION

Nous vous prions de noter la petite modification apportée aux exigences de mise en candidature aux Prix d'excellence de l'AAPC 2008.

L'affiche a été réduite de 122 cm (48 po) sur 122 cm (48 po) à 91,5 cm (36 po) sur 91,5 cm (36 po).

Nous espérons que cette modification ne vous incommodera pas. N'hésitez pas à communiquer avec le bureau de l'AAPC si vous désirez poser des questions :
613 622 5520 ou 866 924 5520.

Lauréats des Prix d'excellence de l'AAPC

NOUVELLES-CHOCS – Nous discutons présentement avec le Canadian Gardening Magazine pour y faire publier le nom des lauréats des Prix d'excellence de l'AAPC dans la catégorie résidentielle. L'ASLA et Garden Design Magazine sont actuellement partenaires en ce qui concerne la présentation des lauréats des prix de l'ASLA et le rédacteur en chef est membre du panel des récompenses, catégorie résidentielle. Cet élément ajoute une toute autre perspective au processus d'évaluation par un panel. Il reste à finaliser les détails mais nous entretenons de grands espoirs.





In memoriam

C'est avec beaucoup de chagrin que nous annonçons le décès de Dan Matsushita, LMBCSLA n° 22, survenu le 6 décembre dernier. Dan, un des membres fondateurs de la BCSLA, s'était joint à la BCSLA à titre de membre junior en 1963 et, dès 1965, il devenait membre à part entière; il a siégé au Conseil d'administration à trois reprises. Il a travaillé dans les secteurs public et privé en Ontario et en CB; il était un des directeurs de Dan Matsushita Associates et partenaire fondateur avec David Mitchell et Barry Elliot de DM Group (la firme est maintenant connue sous le nom de DMG Landscape Architects).

De 1965 à 1972, Dan a été le designer paysagiste du Vancouver Board of Parks; il laissé son empreinte, encore visible de nos jours, dans de nombreux endroits dont Rupert Park, Second Beach, Boledel Conservatory, Barclay Heritage Square. Dan a agi à titre de bénévole pour le Service d'assistance canadienne aux organismes et Projets autochtones. Il a apporté son expertise dans le cadre du programme Canadian Making a Difference aux Indes, en Chine et au niveau local.

Nous offrons nos sincères condoléances à sa famille et à ses nombreux amis. Aucun service funèbre à la demande des proches.

Dernier appel pour les contributions à « Transformation par l'eau »

La Fédération internationale des architectes paysagistes (FIAP) désire vous informer de l'occasion ultime de soumettre vos contributions au 45^e Congrès mondial 2008 de la FIAP (du 30 juin au 3 juillet 2008, aux Pays-Bas). La date limite pour la soumission d'abrégés aux fins d'exposés, d'ateliers et de forums sur des dossiers chauds est le 31 décembre 2007.

Le thème « Transformation par l'eau » de ce 45^e Congrès mondial de la FIAP ralliera les professionnels de l'architecture de paysage, de l'aménagement de l'espace et du développement urbain ainsi que les experts en gestion de l'eau de plusieurs pays du monde entier.

Le FIAP 2008 servira de plateforme à l'échange de visions et d'idées sur la transformation du potentiel hydrique dans l'architecture de paysage et urbaine. Il provoquera la discussion sur les stratégies et initiatives dans ce domaine en mettant l'accent sur des sujets tels « Vivre avec l'eau », « Rencontre de la terre et de l'eau » et « Flux de l'eau ».

Vous êtes invités à soumettre un abrégé avant le 31 décembre 2007. Veuillez consulter les directives pour les contributions à « Transformation par l'eau ».

Bonnes nouvelles du Japon

Notre bon ami Haruto Kobayashi a reçu une importante décoration de l'Empereur du Japon – l'Ordre du Soleil levant, rayons d'or en sautoir avec rosette. Cet événement s'est déroulé le 9 novembre 2007.

Haruto était président de la Japanese Association of Landscape Architects et vice-président de la FIAP lorsque les sociétés nationales d'architecture de paysage australienne, britannique et canadienne se sont séparées de la FIAP.





Haruto a convaincu les groupes japonais de se séparer à leur tour et a grandement contribué au processus de réconciliation au cours des dix années d'inconfort causé par cette situation. Qui plus est, il a joué un rôle de leader au sein d'importants projets d'architecture de paysage tant au niveau japonais qu'international.

Toutes nos félicitations à Haruto!

Texte soumis par
Don Barron

Programme d'assurance pour les membres de l'AAPC

Sans assurance maladie, il se peut que vous ayez à déboursé une fortune en traitements. Une visite chez le médecin ou le dentiste ne devrait pas affecter votre santé financière. Le Régime d'assurance dentaire et de soins médicaux de l'AAPC peut corriger cette situation. Pour obtenir plus d'information, visitez le http://www.mumby.com/memos/dc_csla_manulife_affinity_products.php ou communiquez avec Mumby Insurance Brokers au 800-446-5745.

Mumby Insurance Brokers Inc.
60 Bathurst Drive, Suite 12
Waterloo, Ontario
N2V 2A9

Local Number: (519) 885-5956
Toll Free: (800) 446-5745 (Canada)
(clients only please)
Fax Number: (519) 747-2862

Trystan

Trystan Site Furnishings

Fabricant nord-américain de mobiliers extérieurs de qualité supérieure depuis 18 ans.

Fabricant de bancs, contenants à déchets, grilles de protection d'arbre, corsets d'arbre, bollards et fontaines à eau potable de qualité supérieure.

1302, rue Swan
Ayr (Ontario) N0B 1E0
Tél. : 519.632.7427 ou 877.348.5845
Téléco. : 519.632.8271
Courriel : info@trystanproducts.com





Le Bulletin de l'AAPC

Le Bulletin de l'AAPC met à votre disposition une tribune libre pour l'échange d'idées et d'information reliées à la profession d'architecte paysagiste. Les opinions personnelles exprimées sont celles des correspondants et ne reflètent pas nécessairement celles de l'AAPC.

Le Bulletin sera publié mensuellement et acheminé aux membres par courriel. Veuillez, s'il vous plait, vous assurer que le bureau de l'AAPC possède vos données à jour. Si vous ne recevez pas le Bulletin par courriel même si vous en avez l'habileté, veuillez en informer le bureau.

Nous encourageons l'envoi de lettres à la rédaction et d'articles à l'adresse suivante :

Fran Pauzé, directrice générale
Association des architectes paysagistes du Canada
C.P. 13594
Ottawa (Ontario) K2K 1X6
Téléphone : 613-622-5520
Télécopieur : 613-622-5870
Courriel : franpauze@csla.ca

